

5:1 וַיְהִי בַיּוֹם וַתִּלְבַּשׁ הַשְּׁלִישִׁי אֶסְתֵּר מַלְכוּת אֶתֶר
 u·iei b·ium e·shlishi u·thlshsh asthr mlkuth
 and·he-is-becoming in·the·day the·third and·she-is-putting-on Esther kingdom

¹ . Now it came to pass on the third day, that Esther put on [her] royal [apparel], and stood in the inner court of the king's house, over against the king's house: and the king sat upon his royal throne in the royal house, over against the gate of the house.

וַתַּעֲמֹד וַתֵּצֵא בַּחֲצַר בַּיִת הַמֶּלֶךְ - הַפְּנִימִית נֹכַח בַּיִת הַמֶּלֶךְ
 u·thomd b·chtzr bith - e·mlk e·phnimith nkch bith e·mlk
 and·she-is-standing in·court-of house-of the·king the·inner opposite house-of the·king

וְהַמֶּלֶךְ וְיֹשֵׁב עַל - כִּסֵּא מַלְכוּתוֹ בְּבַיִת הַמַּלְכוּת נֹכַח פֶּתַח
 u·e·mlk iushb ol - ksa mlkuth·u b·bith e·mlkuth nkch pthch
 and·the·king sitting on throne-of kingdom-of·him in·house-of the·kingdom opposite portal-of

הַבַּיִת :
 e·bith :
 the·house

5:2 וַיְהִי כִּרְאוֹת הַמֶּלֶךְ אֶסְתֵּר - אֵת הַמַּלְכָּה עֹמְדָת בַּחֲצַר
 u·iei k·rauth e·mlk ath - asthr e·mlke omdth b·chtzr
 and·he-is-becoming as·to-see-of the·king » Esther the·queen standing in·the·court

² And it was so, when the king saw Esther the queen standing in the court, [that] she obtained favour in his sight: and the king held out to Esther the golden sceptre that [was] in his hand. So Esther drew near, and touched the top of the sceptre.

וְנִשְׂאָה חָן בְּעֵינָיו וַיִּשָּׂט הַמֶּלֶךְ לְאֶסְתֵּר אֵת -
 nshae ohn b·oini·u u·iusht e·mlk l·asthr ath -
 she-obtained favor in·eyes-of·him and·he-is-^owaving-to-and-fro the·king to·Esther »

וַתִּנְעַע אֶסְתֵּר וַתִּקְרַב שְׂרֵבִיט הַזָּהָב אֲשֶׁר בְּיַד וַתִּקְרַב אֶסְתֵּר וַתִּנְעַע
 shrbit e·zeb ash b·id·u u·thqrb asthr u·thgo
 scepter-of the·gold which in·hand-of·him and·she-is-approaching Esther and·she-is-touching

ס : הַשְּׂרֵבִיט בְּרֹאשׁ
 b·rash e·shrbit : s
 in·top-of the·scepter

5:3 וַיֹּאמֶר בְּקִשְׁתֶּךָ - וּמָה הַמַּלְכָּה אֶסְתֵּר לָךְ - מָה הַמֶּלֶךְ לָהּ וַיֹּאמֶר
 u·iamr bqsht·k - u·me e·mlke asthr e·mlk l·k - me e·mlk l·e
 and·he-is-saying to·her the·king what ? to·you Esther the·queen and·what ? request-of·you

³ Then said the king unto her, What wilt thou, queen Esther? and what [is] thy request? it shall be even given thee to the half of the kingdom.

לָךְ : וְיִתֶּן לְךָ הַמַּלְכוּת חֲצִי - עַד
 l·k : u·inthn e·mlkuth e·mlkuth - chtzi
 and·he-shall-be-given to·you onto half-of the·kingdom

5:4 וַתֹּאמֶר וְהָיָה הַיּוֹם הַמֶּלֶךְ וְהָמָן וְיָבֹוא טוֹב הַמֶּלֶךְ - עַל - אִם אֶסְתֵּר
 u·thamr e·mlk u·emn e·ium e·mlk tub ibua
 and·she-is-saying Esther if on the·king good he-shall-come the·king and·Haman the·day

⁴ And Esther answered, If [it seem] good unto the king, let the king and Haman come this day unto the banquet that I have prepared for him.

לְאֵל : לוֹ עָשִׂיתִי - אֲשֶׁר הַמַּשְׁתֶּה אֵל
 al - e·mshthe ash - oshithi l·u :
 to the·feast which I-made^{do} for·him

5:5 וַיֹּאמֶר אֶסְתֵּר דְּבַר - אֵת לַעֲשׂוֹת הָמָן - אֵת מַהֲרֵנוּ הַמֶּלֶךְ
 u·iamr asthr dbr - ath l·oshuth ath - emn ath - emn
 and·he-is-saying the·king ^obring-hastely-you ! » Haman to·to-do-of » word-of Esther

⁵ Then the king said, Cause Haman to make haste, that he may do as Esther hath said. So the king and Haman came to the banquet that Esther had prepared.

וַיָּבֹא אֶסְתֵּר : עָשְׂתָה - אֲשֶׁר הַמַּשְׁתֶּה אֵל וְהָמָן הַמֶּלֶךְ וַיָּבֹא
 u·iba asthr : ash - oshthe ash - oshthe al - e·mshthe u·emn e·mlk
 and·he-is-coming the·king and·Haman to the·feast which she-made^{do} Esther

5:6 וַיֹּאמֶר שְׂאֵלְתָּ - מָה הַיַּיִן בְּמַשְׁתֵּה לְאֶסְתֵּר הַמֶּלֶךְ וַיֹּאמֶר
 u·iamr shalth·k - me e·iin b·mshthe e·mlk l·asthr
 and·he-is-saying the·king to·Esther in·feast-of the·wine what ? asking-of·you

⁶ And the king said unto Esther at the banquet of wine, What [is] thy petition? and it shall be granted thee: and what [is] thy request? even to the half of the kingdom it shall be performed.

וְיִתֶּן הַמַּלְכוּת חֲצִי - עַד בְּקִשְׁתֶּךָ - וּמָה לָךְ וַיֹּאמֶר
 u·inthn e·mlkuth - chtzi e·mlkuth - chtzi l·k u·me
 and·he-shall-be-given to·you and·what ? request-of·you onto half-of the·kingdom

וְתַעֲשׂ וְתַעֲשׂ :
 u·thosh :
 and·she-shall-be-done

5:7 וַתַּעַן וַתֹּאמֶר אֶסְתֵּר וַתֹּאמֶר שְׂאֵלְתִי וּבְקִשְׁתִּי :
 u·thon asthr u·thamr shalth·i u·bqsht·i
 and·she-is-answering Esther and·she-is-saying request^{as}-of·me and·request-of·me

⁷ Then answered Esther, and said, My petition and my request [is];

5:8 אִם - לָתֵת טוֹב הַמֶּלֶךְ - עַל - וְאִם הַמֶּלֶךְ בְּעֵינֵי חָן מָצָאתִי - אִם
 am - mtzathi chn b·oini e·mlk u·am - ol - e·mlk tub l·thth ath -
 if I-found favor in·eyes-of the·king and·if on the·king good to·to-give-of »

⁸ If I have found favour in the sight of the king, and if it please the king to grant my petition, and to perform my request, let the king and Haman come to the banquet that I shall prepare for them,

שְׂאֵלְתִי וּבְקִשְׁתִּי - אֵת לַעֲשׂוֹת וְיָבֹא אֶסְתֵּר וְהָמָן אֵל -
 shalth·i u·l·oshuth ath - bqsht·i ibua e·mlk u·emn al -
 request^{as}-of·me and·to·to-do-of » request-of·me he-shall-come the·king and·Haman to

and I will do to morrow as the king hath said.

9 . Then went Haman forth that day joyful and with a glad heart: but when Haman saw Mordecai in the king's gate, that he stood not up, nor moved for him, he was full of indignation against Mordecai.

10 Nevertheless Haman refrained himself: and when he came home, he sent and called for his friends, and Zeresh his wife.

11 And Haman told them of the glory of his riches, and the multitude of his children, and all [the things] wherein the king had promoted him, and how he had advanced him above the princes and servants of the king.

12 Haman said moreover, Yea, Esther the queen did let no man come in with the king unto the banquet that she had prepared but myself; and to morrow am I invited unto her also with the king.

13 Yet all this availeth me nothing, so long as I see Mordecai the Jew sitting at the king's gate.

14 Then said Zeresh his wife and all his friends unto him, Let a gallows be made of fifty cubits high, and to morrow speak thou unto the king that Mordecai may be hanged thereon: then go thou in merrily with the king unto the banquet. And the thing pleased Haman; and he caused the gallows to be made.

הַמֶּלֶךְ : הַמֶּלֶךְ כָּדָר אֶשְׁה וּמָחָר לָהֶם אֶשְׁה אֲשֶׁר הַמֶּשְׁתָּה
e·mlk : e·mlk k·dbr aoshe aoshe ash r the·feast
the·king as·word·of I·shall·do and·tomorrow for·them I·shall·make

5:9 וַיָּצֵא וְכִרְאוֹת לֵב וְטוֹב שְׂמֵחַ הָהוּא בְּיוֹם הַיּוֹם הָמָן וַיֵּצֵא
u·itza lb u·k·rauth u·tub shmch e·eua b·ium emn b·ium
and·he·is·going·forth Haman in·the·day the·he rejoicing and·good·of heart and·as·to·see·of

מִמֶּנּוּ זָע - וְלֹא קָם - וְלֹא הַמֶּלֶךְ בְּשַׁעַר מְרַדְכָּי - אֶת הָמָן
mm·nu zo - u·la - qm - u·la e·mlk b·shor ath - mrdki emn
Haman » Mordecai in·gate·of the·king and·not he·rose and·not he·stirred from·him

וַיִּמְלֵא חֲמָה : מְרַדְכָּי - עַל הָמָן וַיִּמְלֵא
u·imla chme : emn ol - mrdki
and·he·is·being·filled Haman on Mordecai fury

5:10 וַיִּשְׁלַח וַיָּבִיאוּ - אֵל הַבַּיִת וַיִּתְחַפֵּץ
u·ishlach al - bith·u u·ibua emn
and·he·is·sending to house·of·him and·he·is·coming
and·he·is·checking·himself Haman

וַיִּבֵּא אִשְׁתּוֹ זֶרֶשׁ - וְאֵת אֶהְבִּי - אֶת
u·iba ashth·u z rsh u·ath - aebi·u ath - aebi·u
and·he·is·letting·come » ones·loving·of·him and·» Zeresh woman·of·him

5:11 וַיֹּאמֶר וְאֵת בְּנָיו וְרַב עֲשָׂרוֹ כְּבוֹד - אֶת הָמָן לָהֶם וַיִּסְפֵּר
u·ath u·ath bni·u u·rb oshr·u ath - kbud emn l·em u·isphr
and·he·is·relating to·them Haman » glory·of riches·of·him and·many·of sons·of·him and·»

הַשְּׂרִים - עַל נִשְׂאוֹ אֲשֶׁר וְאֵת הַמֶּלֶךְ גָּדְלוֹ אֲשֶׁר - כָּל
ol - e·shrim nsha·u ash u·ath e·mlk gdl·u ashr kl
all·of which he·magnified·him the·king and·» which he·lifted·him over the·chiefs

וְעַבְדֵי הַמֶּלֶךְ :
u·obdi e·mlk :
and·servants·of the·king

5:12 אֵל - הַמֶּלֶךְ - עַם הַמְּלִכָה אֶסְתֵּר הַבְּיָאָה - לֹא אָף הָמָן וַיֹּאמֶר
al - e·mlk om - e·mlk e·mlke ashtr e·biae la - ebie aph emn u·iamr
and·he·is·saying Haman indeed not she·let·come Esther the·queen with the·king to

וְקָרוּא אֲנִי לְמָחָר - וְנָם אוֹתִי - אִם כִּי עָשְׂתָה אֲשֶׁר הַמֶּשְׁתָּה
ani qrua l·mchr - u·gm am - auth·i ki e·oshthe ash e·mshthe
and·moreover to·morrow I being·invited except·only » me and·made^{do} the·feast which she·made^{do}

לָהּ : הַמֶּלֶךְ - עִם לָהּ
l·e om - e·mlk :
to·her with the·king

5:13 רָאָה אֲנִי אֲשֶׁר עַת - בְּכָל לִי שְׁנָה אֵינְנוּ זֶה - וְכָל
rae ani ashtr eth - oth ashr ani b·kl l·i shue ain·nu ze u·kl
and·all·of this there·is·no·him compensating for·me in·every·of time which I seeing

הַמֶּלֶךְ : בְּשַׁעַר יוֹשֵׁב הַיְהוּדִי מְרַדְכָּי - אֶת
e·mlk : b·shor iushb e·ieudi ath - mrdki
» Mordecai the·Jew sitting in·gate·of the·king

5:14 וַתֹּאמֶר וְכָל - אֶהְבִּי - לּוֹ אִשְׁתּוֹ זֶרֶשׁ לּוֹ וַתֹּאמֶר
u·thamr u·kl - aebi·u l·u z rsh ashth·u l·u
and·she·is·saying to·him Zeresh woman·of·him and·all·of ones·loving·of·him

לְמֶלֶךְ אָמַר וּבְבִקְרָא אִמָּה חֲמִשִּׁים גְּבֵהַ עֵץ - יַעֲשׂוּ
l·mlk amr u·b·bqr ame chmshim gbe otz ioshu
to·the·king say·you ! to·the·king and·in·the·morning wood lofty fifty cubit and·in·the·morning they·shall·make^{do}

הַמֶּשְׁתָּה - אֵל הַמֶּלֶךְ - עִם - וּבֵא עָלָיו מְרַדְכָּי - אֶת וַיִּתְּלוּ
al - e·mshthe om - e·mlk u·ba oli·u ath - mrdki u·ithlu
and·he·caused the·gallows to be·made and·with the·king to the·feast and·they·shall·hang » Mordecai on·him and·come·you !

פ : הָעֵץ וַיַּעַשׂ הָמָן לְפָנֵי הַדָּבָר וַיֵּיטֵב שְׂמֵחַ
e·otz : p emn u·iosh l·phni e·dbr u·iitb shmch
and·he·is·making^{do} the·wood the·word to·faces·of Haman and·he·is·being·good rejoicing